

**Zusatz
Betriebsanleitung**

ALP-Personen-Lift PHCI-XK



Originalbetriebsanleitung

Dok. Nr. 112000012

Vor Beginn aller Arbeiten Betriebsanleitung lesen!

© Böcker Maschinenwerke GmbH
Lippestr. 69 - 73
DE-59368 Werne

T +49 2389 7989-0
F +49 2389 7989-9000

E-Mail: info@boecker.de
Internet: www.boecker.de

Zuordnung dieser Anleitung

Die vorliegende Montage- und Betriebsanleitung ...

Doku-Nr.: 112000012

Original vom: 06/2001

Version 16052013

... ist gültig für:

Typ:

PHCI 940-EU1-XK

PHCI 800-EU1-XK

PHCI 650-EU1-XK

1 Einleitung	5
2 Beschreibung.....	6
3 Transport.....	7
4 Standsichere Aufstellung.....	7
5 Inbetriebnahme	7
6 Handhabung.....	7
7 Fahren mit dem Lift.....	7
8 Unbefugtes Benutzen	11
9 Not - Ablass.....	11
10 Zusätzlicher Ablass	11
11 Arbeiten an elektrischen Anlagen.....	11
12 Liftmodelle.....	12
13 Überwachung der Sicherheitseinrichtungen / Einzuhaltende Regeln.....	12
14 Wartung und Prüfung	12
15 Verhalten im Störfall.....	12
16 Ersatzteile.....	12
17 Technische Daten	13
18 Sicherheitsvorschriften	14
19 Sondereinsatz - Außeneinsatz	15
20 Index	16

1 Einleitung

Diese Erweiterung der Bedienungsanleitung für ALP - Personenlifte ist gültig für folgende Typen von Hubarbeitsbühnen:

PHCI 940-EU1-XK

PHCI 800-EU1-XK

PHCI 650-EU1-XK

Die aufgelisteten Lifttypen entsprechen im Wesentlichen den Hubarbeitsbühnen Typ PHCI. Es ist daher erforderlich die „Standardbedienungsanleitung 109000001“, deren Angaben weitestgehend ihre Gültigkeit behalten, zusätzlich zu den nachfolgenden Punkten zu beachten.

Für das Aufstellen dieser Hubarbeitsbühne und die Handhabung dieser Hubarbeitsbühne, sind die „Richtlinien 2006/42/EG“ und die EN280-2001 zugrunde gelegt. Da die konstruktive Auslegung der Hubarbeitsbühne auf der Grundlage der EN280 erfolgte, wird in der nachfolgenden Bedienungsanleitung zusätzlich noch auf die entsprechenden Passagen hingewiesen.

2 Beschreibung

Die Besonderheit der Hubarbeitsbühnen Typ - XK ist der elektrisch angetriebene horizontal ausfahrbare Fahrkorb. Hiermit können zusätzliche Reichweiten bis zu 620 mm erzielt werden. Für die einzelnen Typen gelten die folgenden max. Belastungen:

Der Einsatz ist nur in Innenräumen zulässig.

Der max. auftretende Schalldruckpegel der Hubarbeitsbühnen ist < 70 dB(A).

Für die einzelnen Typen gelten die folgenden max. Belastungen:

Lifftyp	ges. Nutzlast [kg]	= 1 Person [kg]	+ Zuladung [kg]	max. zul. Seitenkraft [kg]
PHCI 940-EU1-XK	136	á 80	56	20
PHCI 800-EU1-XK	136	á 80	56	20
PHCI 650-EU1-XK	136	á 80	56	20

Ähnlich wie bei den Typen PHI / PHCI wurden die Abstützmaße durch zusätzliche Ballastgewichte so gering wie möglich gehalten, um ein Arbeiten auch auf begrenztem Raum zu gewährleisten. (Bild 01 XK)



Bild 01 XK

Das Entfernen oder Verschieben der Ballastgewichte ist strengstens verboten! Eine Änderung darf nur durch vom Hersteller befugte Personen durchgeführt werden.

[siehe prEN280, Pkt. 7.1.1.7]

3 Transport

Siehe auch „Standardbetriebsanleitung 101000009“ Punkt 3.

Der Lifftyp PHCI -EU1-XK darf nur stehend transportiert werden.

Der Lifftyp PHCI -EU1-XK muss immer mit mindestens 2 Personen gehandelt werden.

4 Standsichere Aufstellung

Siehe auch „Standardbetriebsanleitung 101000009“ Punkt 4.

Im Gegensatz zu den übrigen Hubarbeitsbühnen sind die Typen PHCI -EU1-XK nur für den Inneneinsatz zugelassen.

a) Anordnung; Einsatz nur mit einheitlicher Auslegerlänge

Lifftyp	Auslegerlänge INNEN [mm]
PHCI 940-EU1-XK	715
PHCI 800-EU1-XK	635
PHCI 650-EU1-XK	635

5 Inbetriebnahme

Siehe „Standardbetriebsanleitung 101000009“ Punkt 5.

6 Handhabung

Siehe „Standardbetriebsanleitung 101000009“ Punkt 6.

7 Fahren mit dem Lift

Mit den Hubarbeitsbühnen Typ PHCI-EU1-XK ist neben dem normalen vertikalen Verfahren auch ein horizontales Verfahren des Fahrkorbes möglich.

Nachfolgende Punkte sind dabei zu beachten:

- Ein vertikales Verfahren ist nur dann möglich, wenn der Fahrkorb horizontal eingefahren ist (am Mast anliegt)!
- Ein horizontales Verfahren ist erst ab 2 m Plattformhöhe möglich!

Die Position des Fahrkorbes wird dabei Horizontal mittels Betriebsschalter und Vertikal mittels Sicherheitsschalter überwacht!

Insbesondere beim vertikalen Abfahren muss der Bediener darauf achten, dass sich keine Personen in Reichweite der Hubarbeitsbühne befinden, die durch Unachtsamkeit oder/und Leichtsinnigkeit Unfälle verursachen können.

Vertikales Verfahren

Der Fahrkorb muss Horizontal eingefahren sein.

Die Korbspanner müssen vor dem vertikalen Verfahren geschlossen werden (*Bild 02 XK*).



Bild 02 XK

Der Wahlschalter „Vertikal / Horizontal“ muss auf „Vertikal“ stehen (*Bild 03 XK*).



Bild 03 XK

Die Leuchtanzeige im Handtastergehäuse am Fahrkorb zeigt an, wenn alle Ausleger eingeschoben wurden. Nach dem Ausrichten und Festsetzen über die abspindelbaren Stützteller ist die Hubarbeitsbühne fahrbereit (Siehe auch Pkt. 04).

Im Fahrkorb den NOT-AUS Schaltknopf ziehen und den Schlüsselschalter im Schaltkasten entriegeln. Jetzt kann mit der Zweihandbedienung „Vertikal“ Auf- oder Abwärts gefahren werden *Bild 04 XK*).

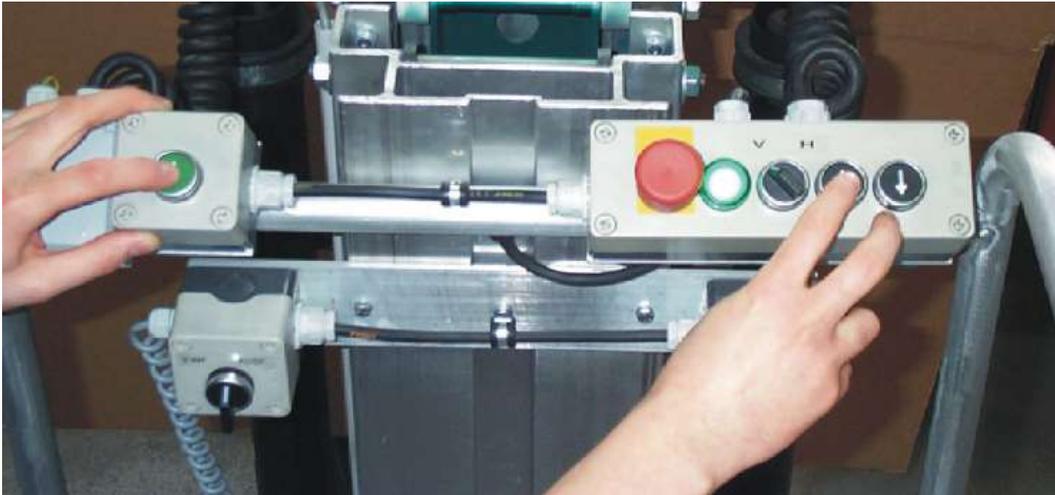


Bild 04 XK

[siehe prEN280, Pkt. 5.6.1 bis 5.6.6 (5.10 ff.)]

Die voreingestellte Hub- Senkgeschwindigkeit kann dem Prüfbuch entnommen werden! Sie darf auf keinen Fall manipuliert werden.

[siehe prEN280, Pkt. 5.3.6]

Horizontales Verfahren

Die Korbspanner müssen vor dem horizontalen Ausfahren gelöst werden (*Bild 05 XK*).



Bild 05 XK

Der Wahlschalter „Vertikal / Horizontal“ muss auf „Horizontal“ stehen (Bild 06 XK).

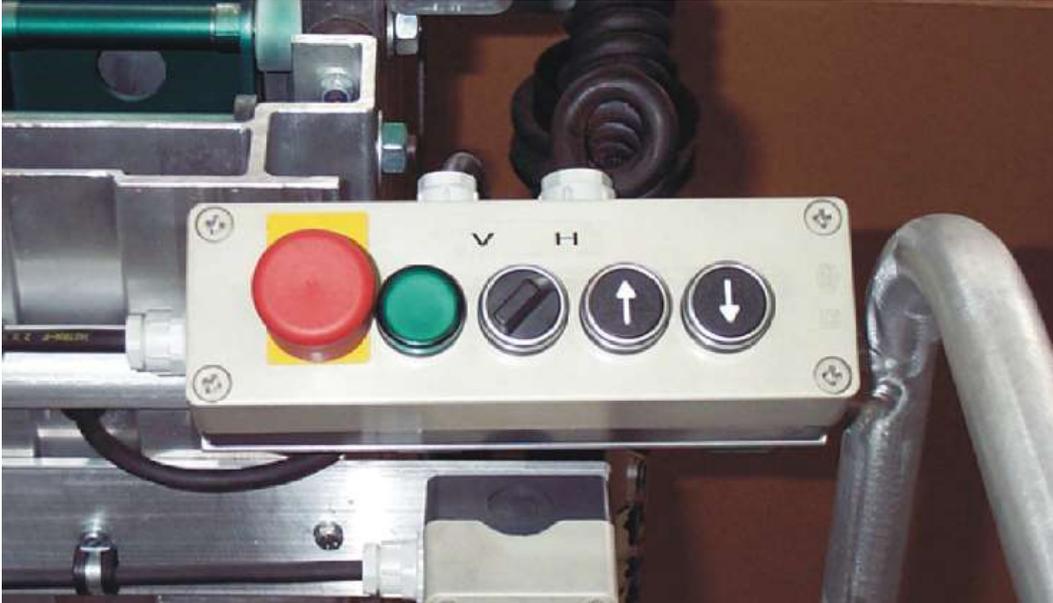


Bild 06 XK

Die Leuchtanzeige im Handtastergehäuse am Fahrkorb erlischt!

Jetzt kann mit der Zweihandbedienung „Horizontal“ Aus- oder Eingefahren werden (Bild 07 XK).

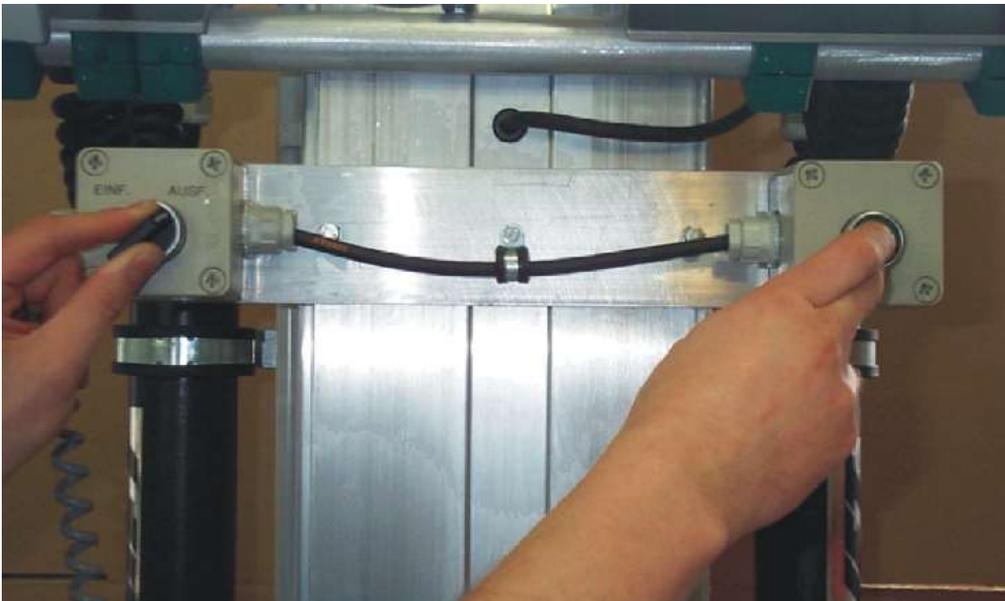


Bild 07 XK

Ein hydraulisches Ventil blockiert während der kompletten Auf- und Abwärtsfahrt den Hubwagen so, dass dieser nicht angehoben werden kann. Ist der Hubwagen nicht abgelassen, senkt er sich bei Betätigung der Steuerung langsam ab.

8 Unbefugtes Benutzen

Siehe „Standardbetriebsanleitung 101000009“ Punkt 8.

9 Not - Ablass

Vertikal wird der Lift bei Ausfall der Versorgungsenergie durch den Notablass am Zylinder eingefahren.

Siehe „Standardbetriebsanleitung 101000009“ Punkt 09.

Horizontal kann der Fahrkorb über den Hebel im Fahrkorb mechanisch eingefahren werden. (*Bild 08 XK*).



Bild 08 XK

10 Zusätzlicher Ablass

Siehe auch „Standardbetriebsanleitung 101000009“ Punkt 10.

Bemerkung: Der zusätzliche Ablass ermöglicht nur ein vertikales Abfahren!
Der Fahrkorb muss hierzu horizontal eingefahren sein.

11 Arbeiten an elektrischen Anlagen

Siehe „Standardbetriebsanleitung 101000009“ Punkt 11.

12 Liftmodelle

Die Hubarbeitsbühnen des Typs PHCI-EU1-XK werden nur mit der folgenden elektrischen Antriebsart angeboten:

Ausführung	Antrieb / Motor	Steuerung	Zuleitung	Schutzart
EU1	Einphasen-Wechselstrom-Elektromotor 230V/50Hz 1,5KW	12V/13V DC	Kabel 3x1,5	IP 55

Diese Ausführung beinhaltet eine Steckdose 230 V im Fahrkorb!

13 Überwachung der Sicherheitseinrichtungen / Einzuhaltende Regeln

Siehe „Standardbetriebsanleitung 101000009“ Punkt 13.

14 Wartung und Prüfung

Siehe „Standardbetriebsanleitung 101000009“ Punkt 14.

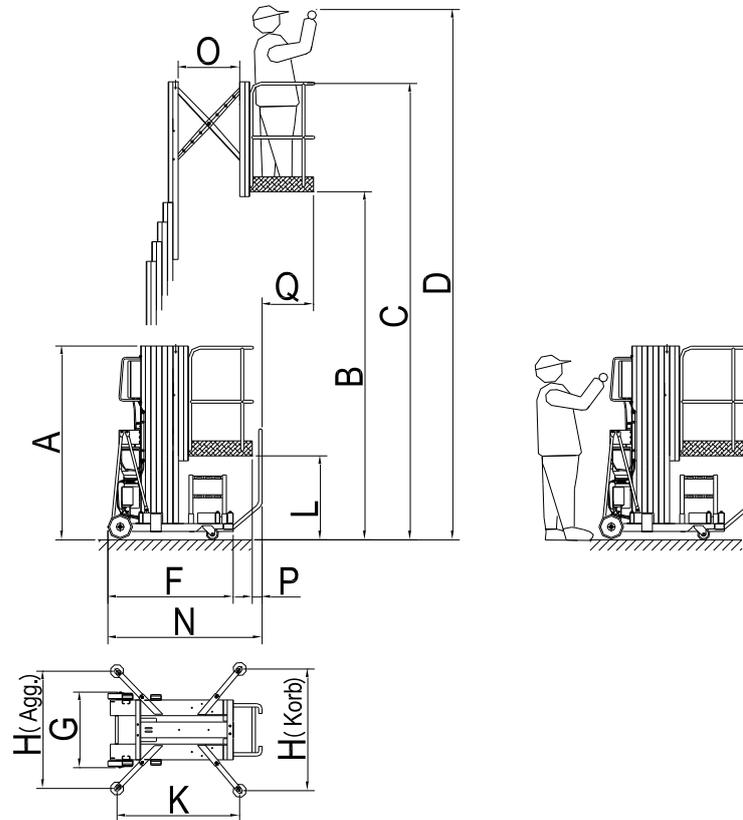
15 Verhalten im Störfall

Siehe „Standardbetriebsanleitung 101000009“ Punkt 15.

16 Ersatzteile

Siehe „Standardbetriebsanleitung 101000009“ Punkt 16.

17 Technische Daten



	Merkmale \ Typ		650	800	940
D	Arbeitshöhe	m	6,38	7,65	8,90
B	Plattformhöhe	m	4,38	5,65	6,90
	Nutzlast	kg	135	135	135
A	Bauhöhe	m	1,98	1,98	1,98
G	Breite	m	0,77	0,77	0,77
N	Länge	m	1,60	1,60	1,60
H x K	Stellfläche außen	m x m	1,41 x 1,39	1,41 x 1,39	1,53 x 1,50
O	seitliche Reichweite	cm	62	62	62
Q	Abstand Bügel - Korbkante	cm	42	48	53
	Wandabstand	cm	0	0	0
	Ausfahrgeschwindigkeit ca.	sec	32	30	25
	Eigengewicht ohne Ballastgewichte	kg	388	438	457

Änderungen der Maße und technischen Daten vorbehalten!

18 Sicherheitsvorschriften

Beim Betrieb des ALP – Personen - Liftes sind Unfallverhütungs-Vorschriften zu beachten (UVV BGG 945-1 Hebebühnen). Außerdem gelten die Sicherheitsvorschriften der EN280.

19 Sondereinsatz - Außeneinsatz

Der Einsatz der Hubarbeitsbühne XK im Freien ist nur dann zulässig, wenn sichergestellt wird, dass ein horizontales Ausfahren des Fahrkorbs nicht möglich ist.

Durch eine Umrüstung des Wahlschalters „Vertikal/Horizontal“ und Ausleger für den Außeneinsatz wird ein Einsatz im Freien ermöglicht. Diese Änderung muss vom Hersteller genehmigt und durch von ihm autorisiertes Fachpersonal ausgeführt werden. Diese durchgeführte Änderung muss im Prüfbuch der jeweiligen Hubarbeitsbühne vermerkt werden.

Um ein horizontales Ausfahren des Korbes auszuschließen, muss der Eigentümer der Hubarbeitsbühne bei Außeneinsatz die Verriegelung der horizontalen Bewegung gewährleisten. Hierzu muss der „Schlüsselwahlschalter“ in die Stellung „I“ gebracht werden (Bild 09 XK).

Ist dies geschehen, muss der Schlüssel durch eine vom Besitzer autorisierte Person abgezogen und verwahrt werden. Um dies sicherzustellen, empfehlen wir die Führung eines Schlüsselbuches.

Erst jetzt ist der Lift für den Außeneinsatz zugelassen.

AUSSENEINSATZ

Der Bediener der Hubarbeitsbühne muss vor dem Außeneinsatz die folgenden Punkte unbedingt überprüfen.

- Der Wahlschalter muss in Stellung „I“ stehen.
- Der Schlüssel muss abgezogen sein.
- Die Korbspanner müssen geschlossen sein (*Bild 02 XK*).
- Die Ausleger müssen den Abmaßen der nachfolgenden Tabelle entsprechen.

Lifftyp	Auslegerlänge AUSSEN [mm]
PHCI 940-EU1-XK	1500
PHCI 800-EU1-XK	1300
PHCI 650-EU1-XK	1140

Sind die aufgeführten Anforderungen alle erfüllt, kann der Betrieb unter Beachtung der Bedienungsanleitung erfolgen.

(Für den Inneneinsatz muss der Schlüssel sich im Wahlschalter befinden, um hier ein horizontales Ausfahren zu gewährleisten. Stellung „II“ (Bild 10 XK).

Befindet sich der Wahlschalter in Stellung „0“ (Bild 11 XK) ist sowohl ein vertikales als auch ein horizontales Ausfahren der Hubarbeitsbühne nicht möglich.)

20 Index

A		N	
Aufstellung.....	7	Not - Ablass.....	11
B		P	
Beschreibung.....	6	Prüfung.....	12
E		S	
Einleitung.....	5	Sicherheitseinrichtungen	12
Einzuhaltende Regeln.....	12	Sicherheitsvorschriften	14
elektrische Anlagen.....	11	Störfall	12
Ersatzteile	12	T	
F		Technische Daten	13
Fahren mit dem Lift.....	7	Transport.....	7
H		U	
Handhabung	7	Unbefugtes Benutzen	11
I		W	
Inbetriebnahme.....	7	Wartung.....	12
L		Z	
Liftmodelle	12	Zusätzlicher Ablass	11